



Egersund



Fiskerlejet Egersund har været Nordeuropæisk center for teglværksindustri fra middelalder indtil stagnationen i 1980'erne. Teglbrenning og murehåndværk blev oprindeligt indført af italienske munker. Mellem 1875 og 1905 var det, efter inspiration af guldtidensmaleren C.W. Eckersberg, en aktiv kunstnerkoloni i den lille fiskerby. Der var stor fascination af fjordlandskabet, fiskeriet, menneskene og landsbyens farver og former. Tidligere var Egersund også et knudepunkt for småskibstrafik med direkte forbindelse til Flensborg til afsætning af landbrugsprodukter og tegl. Indtil 1968 var der en kødetrækker færge, hvor der i dag er en bro. Byen har en lille sømandskirke, som er bygget i starten af det 20. århundrede og i sig selv et studie i variation af teglproduktion.



Der Fischerort Egersund war vom Mittelalter bis zur Stagnation um 1980 das Zentrum der europäischen Ziegel-Industrie. Das Brennen von Ziegeln sowie das Mauerhandwerk wurde ursprünglich von italienischen Mönchen eingeführt. Zwischen 1875 und 1905 gab es in dem kleinen Fischerort eine aktive Künstlerkolonie, inspiriert vom dänischen Maler des „goldenen Zeitalters“, C.W. Eckersberg, und fasziniert von Fjordlandschaft, Fischen, Menschen sowie Farben und Formen der einzelnen Dörfer. Fisher war Egersund auch ein Knotenpunkt für Kleinschiffahrt, mit direkter Verbindung nach Flensborg, um dort landwirtschaftliche Produkte und Ziegel zu verkaufen. Die mit Ketten gezogene Fähre über den Sund wurde 1968 durch die heutige Brücke ersetzt. Der Ort besitzt eine Seemannskirche, die Anfang des 20. Jahrhunderts gebaut wurde. Sie ist beispielhaft für die Vielfalt der Ziegelherstellung.



The fishing settlement of Egersund has been the Northern European centre for brickworks industries from the middle ages until the stagnation in the 1980. The production of bricks and the bricklayer craft was originally introduced by Italian monks. Between 1875 and 1905 there was, after inspiration from the local Golden Age painter C. W. Eckersberg, an active colony of artists in the little fishing village. They had a great fascination of the landscape, the fisheries, the people and colours and shapes of the little village. Earlier Egersund was also a junction for small boat shipping and had direct connection to Flensburg for selling farm products and bricks. Until 1968 there was a chain pulled ferry where today there is a bridge. The village has a small sailor's church, which was built in the early 20th century. It is in itself a study in the large variations of brick production.



Af livsværk og kræfter
skabes **lerets** facet
mens **kunstneren** maler
med **fjordens** palet